



## Mod. 825 - 827

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.



## INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL

- Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para futuras consultas.
- Lave el termo antes de usarlo.
- No lo introduzca nunca en el microondas ni en hornos convencionales, ni lo coloque sobre fuentes de calor.
- Para mantener los alimentos o las bebidas calientes es aconsejable verter agua caliente en su interior y mantenerlo cerrado durante unos minutos. A continuación vaciarlo y verter los alimentos o bebidas de inmediato.
- Para mantener los alimentos o las bebidas frías vierta agua fría en su interior y manténgalo cerrado durante unos minutos. A continuación vaciarlo y verter los alimentos o bebidas de inmediato.
- El termo ofrece su máximo rendimiento si no se llena totalmente. Deje uno o dos cm. de espacio al llenarlo. Si se llena menos, la temperatura variará más rápidamente.
- Para abrir la tapa interior del termo pulse la válvula descompresora situada en su punto central. Esto le facilitará su apertura.
- Lave su interior después de cada uso utilizando un detergente apto para vajillas.
- Para una buena conservación y si no lo usa frecuentemente déjelo abierto.
- Algunos componentes de los alimentos como la sal el hierro o el azúcar pueden hacer aparecer puntos en el acero. Estos puntos son totalmente inocuos.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PORTUGUÊS

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para futuras consultas.
- Lave o termo antes de o usar.
- Nunca o introduza no microondas, em fornos convencionais ou o coloque sobre fontes de calor.
- Para manter quentes tanto os alimentos sólidos como líquidos é aconselhável deitar água quente no seu interior e mantê-lo fechado durante alguns minutos. Em seguida, esvazie-o e deite-lhe, imediatamente, os alimentos.
- Para manter frios tanto os alimentos sólidos como líquidos deite água fria no seu interior e mantenha-o fechado durante alguns minutos. Em seguida, esvazie-o e deite-lhe, imediatamente, os alimentos.





## Mod. 825 - 827

- O termo proporciona o seu máximo rendimento se for completamente cheio. Ao enchê-lo deixe um ou dois centímetros de espaço. Se o encher menos a temperatura variará mais rapidamente.
- Para abrir a tampa interior do termo pressione a válvula descompressora no seu ponto central. Vai facilitar a sua abertura.
- Depois de cada utilização lave o seu interior com detergente próprio para louça.
- Para uma boa conservação e se o não usa com frequência deixe-o aberto.
- Alguns componentes dos alimentos como o sal o ferro e o açúcar podem fazer aparecer marcas no aço. Essas marcas são totalmente inócuas.

### INSTRUCTIONS OF USE

### ENGLISH

- Read carefully these instructions and keep it for future enquiries.
- Wash the flask before using it.
- Never insert the flask in the microwave or conventional ovens, or place it over heat sources.
- To keep the food or drinks hot, it is advisable to pour hot water inside the item and keep it closed for a few minutes. Then empty the flask and pour the food or drinks immediately.
- To keep the food or drinks cold, pour cold water inside the flask and keep it closed for a few minutes. Next empty the flask and pour the food or drinks immediately.
- The flask provides the maximum performance when it is not totally filled. Leave around one or two cm. free space. If you fill less, the temperature will change faster.
- To open the inner lid press the decompression valve placed in the middle. This will facilitate the opening of the lid.
- You can clean the inner side of the flask with any detergent suitable for the tableware.
- For a good maintenance and if you don't use it frequently you can store it with the lid opened.
- Some ingredients of the food like salt, iron or sugar can bring up some marks in the steel areas. Those marks are harmless.





Mod. 825 - 827

## CONDICIONES DE GARANTÍA

- El presente certificado garantiza la calidad de este producto según plazos y condiciones de la legislación vigente.
- Quedan excluidos de esta garantía todos aquellos aparatos que presenten golpes o manipulaciones incorrectas, así como las deficiencias ocasionadas por un uso anormal o abusivo.
- La empresa garante, se reserva el derecho a elegir entre reparar, sustituir o canjear por otro de características similares, en función del tipo de avería o de las existencias de nuestros almacenes.
- El producto está garantizado contra todo defecto de fabricación.

**ESPAÑOL:** En el resto de países, el titular de la garantía, disfrutará de todos los derechos que su legislación vigente le conceda.

**PORTUGUÉS:** Nos restantes países, o titular da garantia disfrutará de todos os direitos que a legislação vigente do seu país lhe conceder.

**ENGLISH:** In the rest of countries, the holder of the guarantee will enjoy all the rights that his legislation in force concedes.

**FRANÇAIS:** Dans les autre pays, le titulaire de la garantie jouira de tous les droits que la législation en vigueur lui concède.

**ITALIANO:** Negli altri paesi, il titolare della garanzia, si avvarrà dei diritti che la legislazione in vigore prevede e tutela.

**DEUTSCH:** Im Rest der Länder, der Garantieinhaber, geniesst alle Rechte die ihn Ihre rechtsgültige Gesetzgebung erteilt.

### ESPAÑA

Zubibitarte, 6 • 48220  
ABADIANO • Bizkaia  
Tel. 94 681 61 44  
Fax 93 579 45 69  
[www.jata.es](http://www.jata.es)

  
DECA, S.A.

### PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco  
Torre 2-3, Sala 3 • 1070-102 Lisboa  
Tel.: 213 876 355  
Fax 213 867 398  
[www.jata.pt](http://www.jata.pt)

